pósita, et non est qui possit resístere voluntáti tuæ: tu enim fecísti ómnia, cælum et terram, et univérsa quæ cæli ámbitu continéntur: Dóminus universórum tu es. (Ps. 118: 1) Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen. In voluntáte tua, Dómine, univérsa sunt pósita, et non est qui possit resístere voluntáti tuæ: tu enim fecísti ómnia, cælum et terram, et univérsa quæ cæli ámbitu continéntur: Dóminus universórum tu es. COLLECT Famíliam tuam, quæsumus, Dómine, contínua pietáte custódi: ut a cunctis adversitátibus, te protegénte, sit líbera:

**INTROIT Esther 13: 9, 10, 11** 

In voluntáte tua, Dómine, univérsa sunt

## et in bonis áctibus tuo nómini sit

devóta. For the Propagation of the Faith Deus, qui omnes hómines vis salvos fíeri, et ad agnitiónem veritátis veníre: mitte, quaésumus, operários in messem tuam, et da eis cum omni

fidúcia loqui verbum tuum; ut sermo

tuus currat et clarificétur, et omnes

gentes cognóscant te solum Deum

# Christum, Fílium tuum, Dóminum

verum, et quem misísti Jesum

nostrum: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. For St. Luke, Evangelist Intervéniat pro nobis, quésumus, Dómine, sanctus tuus Lucas Evangélista: qui crucis mortificationem júgiter in suo córpore, pro tui nóminis honóre, portávit. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula

#### **EPISTLE Ephesians 6: 10-17** Fratres: Confortámini in Dómino, et in

poténtia virtútis ejus. Indúite vos

armatúram Dei, ut possítis stare

advérsus insídias diáboli. Quóniam non

est nobis colluctátio advérsus carnem

et sánguinem: sed advérsus príncipes

et potestátes, advérsus mundi rectóres

tenebrárum harum, contra spirituália

sæculórum.

nequítiæ, in cæléstibus. Proptérea accípite armatúram Dei, ut possítis resístere in die malo, et in ómnibus perfécti stare. State ergo succincti lumbos vestros in veritáte, et indúti lorícam justítiæ, et calceáti pedes in præparatióne Evangélii pacis: in omnibus summéntes scutum fídei, in quo possítis ómnia tela nequíssimi ígnea exstínguere: et gáleam salútís assúmite: et gládium spíritus, quod est verbum Dei. **GRADUAL Psalms 89: 1-2** Dómine, refúgium factus es nobis a generatione et progénie. Priusquam montes fíerent, aut formarétur terra et orbis: a século, et usque in séculum tu es Deus. Allelúja, allelúja. (Ps. 113: 1) In éxitu Israël de Ægýpto, domus Jacob de pópulo bárbaro. Allelúja. GOSPEL Matthew 18: 23-35

In illo témpore: Dixit Jesus discípulis

ratiónem pónere cum servis suis. Et

cum cœpísset ratiónem pónere,

oblátus est ei unus, qui debébat ei

habéret unde rédderet, jussit eum

dóminus ejus venúmdari, et uxórem

reddi. Prócidens autem servus ille,

ejus, et fílios, et ómnia quæ habébat, et

orábat eum, dicens: Patiéntiam habe in

servus ille, invénit unum de consérvis

decem míllia talénta. Cum autem non

suis parábolam hanc: Assimulátum est

regnum cælórum hóminí regi, qui vóluit

#### me, et ómnia reddam tibi. Misértus autem dóminus servi illíus, dímisit eum, et débitum dimísit ei. Egréssus autem

sui, qui debébat ei centum denários: et tenens suffocábat eum, dicens: redde quod debes. Et prócídens consérvus ejus, rogábat eum, dicens: Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Ille autem nóluit sed ábiit, et misit eum in cárcerem donec rédderet débitum. Vidéntes autem consérvi ejus quæ fiébant, contristáti sunt valde: et venérunt, et narravérunt dómino suo ómnia quæ facta fúerant. Tunc vocávit illum dóminus suus, et ait ilii: Serve nequam, omne débitum dimisi tibi quóniam rogásti me: nonne ergo opórtuit et te miseréri consérvi tui, sicut et ego tui misértus sum? Et irátus dóminus ejus, trádidit eum tortóribus, quoadúsque rédderet univérsum débitum. Sic et Pater meus cæléstis fáciet vobis, si non remiséritis unusquísque fratri suo de córdibus vestris. **OFFERTORY Job 1** Vir erat in terra Hus, nómine Job: simplex et rectus, ac timens Deum: quem Satan pétiit, ut tentáret; et data est ei potéstas a Dómino in facultátes, et in carnem ejus: perdidítque omnem substántiam ipsíus, et fílios: carnem quoque ejus gravi úlcere vulnerávit. **SECRET** Súscipe, Dómine, propítius hóstias: quibus et te placári voluísti, et nobis salútem poténti pietáte restítuti. For the Propagation of the Faith Protéctor noster, áspice, Deus, et réspice in fáciem Christi tui, qui dedit redemptiónem semetípsum pro ómnibus: et fac; ut ab ortu solis usque ad occásum magnificétur nomen tuum in géntibus, ac in omni loco sacrificétur et offerátur nómini tuo oblátio munda. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

### et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

persecúti sunt me, ádjuva me, Dómine Deus meus. **POSTCOMMUNION** Immortalitátis alimóniam consecúti, quésumus, Dómine: ut, quod ore percépimus, pura mente sectémur. For the Propagation of the Faith Redemptiónis nostræ múnere vegetáti: quaésumus, Dómine; ut, hoc perpétuæ

salútis auxílio, fides semper vera

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

Præsta, quæsumus, omnípotens

Deus: ut, quod de sancto altári tuo

Evangelístæ tui Lucæ, sanctíficet

ánimas nostras, per quod tuti esse

possímus. Per Dóminum nostrum

Jesum Christum, Fílium tuum, qui

profíciat. Per Dóminum nostrum Jesum

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

For St. Luke, Evangelist

Donis cæléstibus da nobis,

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

quæsumus, Dómine, líbera tibi mente

servíre: ut múnera quæ deférimus,

interveniénte beáto Evangelísta tuo

Luca, et medélam nobis operéntur et

glóriam. Per Dóminum nostrum Jesum

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

**COMMUNION Psalms 118: 81, 84, 86** 

In salutári tuo ánima mea, et in verbum

tuum sperávi: quando fácies de

persequéntibus me judícium? Iníqui

## tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus sæculórum.

For St. Luke, Evangelist

accépimus, précibus beáti

Sancti, Deus, per ómnia sæcula

and earth, and all things that are under the cope of heaven: Thou art Lord of all. (Ps. 118: 1) Blessed are the undefiled who walk in the way: who walk in the law of the Lord. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. All things are in Thy will, O Lord, and there is none that can resist Thy will: for Thou hast made all things, heaven and earth, and all things that are under the cope of heaven: Thou art Lord of all. O Lord, we beseech Thee, to keep Thy household in continual godliness that, through Thy protection, it may be free from all adversities, and devotedly

given to serve Thee in good works to

the glory of Thy Name.

All things are in Thy will, O Lord, and

there is none that can resist Thy will:

for Thou hast made all things, heaven

O God, Who willest that all men should be saved and should come to the knowledge of the truth: we beseech Thee, send forth laborers into Thy harvest, and grant them grace to speak Thy word with all boldness, so that Thy word may run and be glorified, and all nations may know Thee, the only God and Him Whom Thou hast sent: even Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. May Luke, Thy holy evangelist, O Lord, we beseech Thee, intercede in our behalf, who for the honor of Thy name bore continually in his body the mortification of the cross. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives

and reigns with Thee in the unity of the

Brethren, be strengthened in the Lord,

and in the might of His power. Put you

Holy Spirit, God, forever and ever.

on the armor of God, that you may be able to stand against the deceits of the devil. For our wrestling is not against flesh and blood, but against principalities and powers, against the rulers of the world of this darkness, against the spirits of wickedness in the high places. Therefore take unto you the armor of God, that you may be able to resist in the evil day, and to stand in all things perfect. Stand therefore having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of justice, and your feet shod with the preparation of the gospel of peace; in

all things taking the shield of faith,

wicked one. And take unto you the

helmet of salvation, and the sword of

the Spirit, which is the word of God.

generation to generation. Before the

mountains were made, or the earth and

the world was formed from eternity and

alleluia. (Ps. 113: 1) When Israel went

out of Egypt, the house of Jacob from a

disciples this parable: The kingdom of

heaven is likened to a king, who would

take an account of his servants. And

account, one was brought to him that

Thou hast been our refuge from

to eternity Thou art God. Alleluia,

At that time, Jesus spoke to His

when he had begun to take the

barbarous people. Alleluia.

extinguish all the fiery darts of the most

wherewith you may be able to

owed him ten thousand talents: and as he had not wherewith to pay it, his lord commanded that he should be sold, and his wife and children, and all that he had, and payment be made. But that servant falling down, besought him saying: Have patience with me, and I will pay thee all. And the lord of that servant, being moved with pity, let him go and forgave him the debt. But when that servant was gone out, he found one of his fellow servants that owed

him a hundred pence: and laying hold

what thou owest. And his fellow-servant

of him, he throttled him, saying: Pay

falling down besought him, saying:

Have patience with me, and I will pay

thee all. And he would not but went and cast him into prison till he paid the debt. Now his fellow servants, seeing what was done, were very much grieved; and they came and told their lord all that was done. Then his lord called him and saith to him: Thou wicked servant, I forgave thee all the debt, because thou besought me; should not thou have had compassion also on thy fellow servant, even as I had compassion on thee? And his lord being angry, delivered him to the torturers, until he paid all the debt. So also shall my heavenly Father do to you, if you forgive not every one his brother from your hearts. There was a man in the land of Hus, whose name was Job, simple, and upright, and fearing God: whom Satan besought that he might tempt: and power was given him from the Lord over his possessions and his flesh; and he destroyed all his substance and his children; and wounded his flesh also with a grievous ulcer. Mercifully receive, O Lord, these offerings, by which Thou art pleased to be appeased and in Thy powerful goodness to restore our salvation. Behold, O God, our Protector, and look upon the Face of Thine Anointed, who gave Himself a redemption for us all, and grant that from the rising of the sun even to its going down, Thy Name

may be great among the Gentiles, and

sacrifice and a pure oblation offered to

and reigns with Thee in the unity of the

Thy Name. Through the same Jesus

Christ, Thy Son, our Lord, Who lives

Holy Spirit, God, forever and ever

By Thy celestial gifts grant us, we

blessed Luke, Thine evangelist,

beseech Thee, O Lord, to serve Thee

with willing hearts, that the offerings we

procure for us both our healing and our

glory. Through our Lord Jesus Christ,

My soul is in Thy salvation, and in Thy

Thy Son, Who lives and reigns with

Thee in the unity of the Holy Spirit,

word have I hoped: when wilt Thou

persecuted me: help me, O Lord my

We who have received the food of

execute judgment on them that

persecute me? The wicked have

God, forever and ever.

God, forever and ever.

God.

bring may, through the intercession of

that in every place there may be

immortality, beseech Thee, O Lord: that what we have taken with our mouth, we may follow after with a pure mind. We who are quickened by this gift of our redemption, beseech Thee, O Lord: that by means of this aid to our eternal salvation, the true faith may ever advance. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit,

Grant, we beseech Thee, O almighty

Thy holy altar may, by the prayers of

our souls, whereby we may be made

God, that what we have received from

Thy blessed evangelist, Luke, sanctify

secure. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.